

# Zmluva o poskytnutí služieb

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

## Čl. I. Strany zmluvy

**Objednávateľ:** Trnavský samosprávny kraj  
Sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava  
IČO: 37836901  
IČ DPH: SK2021628367  
Bankové spojenie: VÚB banka, a.s.  
Číslo účtu: 2976025153/0200  
Zastúpený: Ing. Tibor Mikuš, PhD. – predseda TTSK

**Dodávateľ:** Slovenská Grafia a.s.  
Pekná cesta 6, 834 03 Bratislava  
IČO: 31321470  
IČ DPH: SK2020363653  
Bankové spojenie: Tatra Banka Bratislava  
Číslo účtu: IBAN SK2211000000002620005610  
Zastúpený: Ing. Rudolf Roskopf – podpredseda predstavenstva  
Mgr. René Sido - člen predstavenstva

## Čl. II Predmet zmluvy

- 2.1 Objednávateľ (verejný obstarávateľ) postupoval pri obstaraní predmetu tejto zmluvy podľa §51 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – verejná súťaž s elektronickou aukciou.
- 2.2 Dodávateľ poskytne objednávateľovi tlač a distribúciu župného magazínu s názvom Rodný môj kraj v zmysle špecifikácie uvedenej v Prílohe č.1 – opis predmetu zákazky, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2.3 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za predmet zmluvy vykonaný v súlade s touto zmluvou uvedený v ods. 2.2 tohto článku dohodnutú cenu za podmienok a vo výške podľa článku IV. tejto zmluvy.

## Čl. III. Realizácia predmetu zmluvy

- 3.1. Realizácia predmetu zmluvy bude uskutočnená na základe objednávok (zaslaných písomne na adresu uvedenú v Čl. I alebo e-mailom na adresu uvedenú v čl. V) na každé jednotlivé číslo zo strany objednávateľa. Súčasťou objednávky budú presné termíny zadania výrobných podkladov zo strany objednávateľa a termíny vydania (vytlačenia) a distribúcie daného čísla magazínu.
- 3.2. Dodávateľ vytlačí kompletný náklad najneskôr do dvoch (2) pracovných dní odo dňa odovzdania podkladov. Konečná distribúcia do všetkých domových a bytových schránok (podľa distribučného zoznamu) v Trnavskom samosprávnom kraji (TTSK) sa uskutoční najneskôr do troch (3) pracovných dní od vytlačenia príslušného čísla magazínu.
- 3.3. Dodávateľ doručí množstvo 100 ks výtlačkov na Úrad TTSK najneskôr na druhý (2) pracovný deň od vytlačenia príslušného čísla magazínu.
- 3.4. Objednávateľ sa zaväzuje dodať kompletne tlačové podklady v požadovaných technických parametroch a zodpovedá za ich obsahovú stránku.
- 3.5. Ak objednávateľ nezadá pre výrobu zákazky farebné nátlaky, bude zákazka vyfarbená podľa škály.
- 3.6. Dodávateľ nezodpovedá za vady vzniknuté dodaním nesprávnych, resp. neúplných podkladov zo strany objednávateľa, ak objednávateľ na nesprávnosť resp. neúplnosť týchto podkladov písomne

upozornil a ten ani po upozornení dodávateľom nezabezpečil ich nápravu. V prípade neskorého dodania podkladov zo strany objednávateľa dodávateľ určí nový termín plnenia najneskôr do dvoch dní.

- 3.7. Dodávateľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy riadne a včas, v súlade s touto zmluvou, priloženou špecifikáciou predmetu plnenia, podkladmi predloženými objednávateľom, všeobecne záväznými predpismi a technickými normami vzťahujúcimi sa na predmet zmluvy, a v zmysle pokynov a požiadaviek objednávateľa.

#### **Čl. IV. Cena a platobné podmienky**

- 4.1. Cena za splnenie predmetu zmluvy je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške uvedenej v prílohe č.2, ktorá je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Výška odmeny je stanovená na základe výsledku elektronickej aukcie vyhlásenej verejným obstarávateľom a predstavuje cenu za celý predmet zákazky. Okrem dohodnutej ceny má dodávateľ právo fakturovať len DPH vo výške platnej v čase dodania.

Cena za tlač a distribúciu jedného čísla magazínu:

Cena bez DPH	9 824,56 EUR
DPH	1 964,91 EUR
Cena s DPH	11 789,47 EUR

Maximálna cena za celý predmet zmluvy:

Cena bez DPH	373 333,33 EUR
DPH	74 666,67 EUR
Cena s DPH	448 000,- EUR

- 4.2. Takto dohodnutá cena zahŕňa všetky náklady, ktoré dodávateľovi vzniknú v súvislosti s plnením predmetu zmluvy. Dohodnutá cena je konečná a žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená ju jednostranne zmeniť.
- 4.3. Dodávateľ je oprávnený fakturovať objednávateľovi dohodnutú cenu za plnenie predmetu zmluvy v súlade so zmluvou priebežne a to na základe zrealizovaných objednávok vystavených objednávateľom podľa článku III. tejto zmluvy. Dodávateľ vystaví faktúru za distribúciu a tlač za každé vytlačené a rozdistribúované číslo magazínu, do desať dní po riadnom splnení príslušnej objednávky.
- 4.4. Všetky úhrady plnenia budú vykonané na základe faktúr dodávateľa s lehotou splatnosti tridsať (30) dní odo dňa ich vystavenia. Faktúry dodávateľa musia byť vyhotovené v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Pokiaľ faktúra nespĺňa niektoré náležitosti, objednávateľ ju vráti dodávateľovi na prepracovanie resp. doplnenie. V takom prípade sa plynutie lehoty splatnosti prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť po doručení riadnej faktúry.

#### **Čl. V. Zástupcovia zmluvných strán**

- 5.1. Počas trvania tohto zmluvného vzťahu sú oprávnení pri odborných konzultáciách súvisiacich s touto zmluvou zastupovať zmluvné strany:

a) dodávateľa:

p. Pavlína Čavojská, tel. 0903 231 161, mail: cavojska@grafia.sk  
Ing. Richard Kohút, tel. 0902 897 079, mail: kohut@grafia.sk

b) objednávateľa:

Ing. Radovan Kukuľa, tel. 0910 879 001, mail: kukula.radovan@trnava-vuc.sk  
Mgr. Patrik Velšic, tel. 0910 879 006, mail: patrik.velsic@trnava-vuc.sk

Zmenu zástupcov zmluvných strán sú zmluvné strany povinné si vopred písomne oznámiť.

#### **Čl. VI. Ďalšie dojednania**

- 6.1. Tlačové podklady, prevzaté od objednávateľa, dodávateľ na žiadosť objednávateľa vráti po úhrade predmetu plnenia. V prípade, že objednávateľ pri zadaní zákazky a ani počas troch mesiacov po jej expedícii neprejaví záujem o ich vrátenie, dodávateľ je oprávnený tlačové podklady zlikvidovať.

- 6.2. Dodávateľ zodpovedá za to, že do župného magazínu s názvom Rodný môj kraj nebudú vložené žiadne reklamné a ani iné prílohy, ktoré objednávateľ vopred neschválil.

## **Čl. VII.**

### **Zodpovednosť za vady a sankcie**

- 7.1. Dodávateľ zodpovedá za plnenie predmetu zmluvy riadne a včas, s maximálnou odbornou starostlivosťou a v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.
- 7.2. V prípade zistenia vady plnenia objednávateľ túto bezodkladne písomne (odoslaným listom na adresu uvedenú v Čl. I alebo e-mailom na adresu uvedenú v čl. V.) oznámi dodávateľovi a dodávateľ je povinný bezodkladne, najneskôr do dvoch (2) pracovných dní od oznámenia vady, zabezpečiť nápravu.
- 7.3. Za vadu plnenia sa bude považovať aj nedostatočná distribúcia v rozsahu viac ako 1% domácností v obci/ meste. V prípade, že z celkového dohodnutého nákladu nebude v lehote stanovenej v čl. III. ods. 3.2 zabezpečená distribúcia v rozsahu do 5% (vrátane) z celkového objemu nákladu, objednávateľ o tom informuje dodávateľa vrátane identifikácie oblastí a miest, kde nebola distribúcia zabezpečená, na základe čoho dodávateľ zabezpečí nápravu do 2 pracovných dní odo dňa, kedy ho objednávateľ o tomto nedostatku informoval. V prípade, že v stanovenej lehote nebude dosiahnutá náprava, vzniká objednávateľovi nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 10 % z ceny príslušného vydania. Rovnako vzniká objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny príslušného vydania v prípade, ak v lehote stanovenej v čl. III ods. 3.2 nebude distribúcia zabezpečená v rozsahu väčšom ako 5% z celkového nákladu.
- 7.4. V prípade dodania predmetu zmluvy s vadami, má objednávateľ právo žiadať zmluvnú pokutu 10 % z ceny príslušného vydania. Pokiaľ bude vada predmetu zmluvy spočívať vo výpadku časti textu, je zhotoviteľ súčasne povinný v nasledujúcom čísle uverejniť tento text na vlastné náklady formou vsuvky.
- 7.5. V prípade omeškania dodávateľa s riadnym plnením predmetu zmluvy vzniká objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny príslušného vydania.
- 7.6. V prípade uplatnenia vady plnenia sa lehota splatnosti ceny za príslušnú časť predmetu zmluvy prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť po odstránení vady.
- 7.7. V prípade porušenia čl. VI. ods. 6.2 má objednávateľ právo žiadať zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny príslušného vydania.
- 7.8. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou ceny za predmet zmluvy je dodávateľ oprávnený uplatniť si úroky z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 7.9. V prípade závažného alebo opakovaného porušenia tejto zmluvy niektorou zmluvnou stranou je druhá zmluvná strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpenie od zmluvy musí byť urobené v písomnej forme a doručené druhej zmluvnej strane.

## **Čl. VIII.**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

- 8.1. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy musia byť vykonané písomne, a to formou riadne číslovaného dodatku.
- 8.2. Zmluvné strany nesmú uzavrieť dodatok k tejto zmluve vtedy, ak by sa jeho obsahom
- a) menil podstatným spôsobom pôvodný predmet zákazky,
  - b) dopĺňali alebo menili podstatným spôsobom podmienky, ktoré by v pôvodnom postupe zadávania zákazky umožnili účasť iných záujemcov alebo uchádzačov, alebo ktoré by umožnili prijať inú ponuku ako pôvodne prijatú ponuku,
  - c) zvyšovala cena plnenia alebo jeho časti menila ekonomická rovnováha zmluvy v prospech úspešného uchádzača, ak zákon neustanovuje inak.
- 8.3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú. Dĺžka trvania zmluvy je 19 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
- 8.4. Pred uplynutím dohodnutej doby možno zmluvu ukončiť vzájomnou dohodou oboch zmluvných strán, odstúpením od zmluvy v zmysle tejto zmluvy a príslušných ustanovení obchodného zákonníka, alebo písomnou výpoveďou zmluvy s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
- 8.5. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky, t.j. zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a obchodnými zvyklosťami.

- 8.6. Táto zmluva je vyhotovená v piatich exemplároch, pričom objednávateľ obdrží tri exempláre a dodávateľ dva exempláre. Všetky exempláre majú relevanciu originálu.
- 8.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva je vážnym prejavom ich pravej a slobodnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni ani za podmienok nápadne nevýhodných pre ktorúkoľvek z nich, obsahu tejto zmluvy zhodne rozumejú a považujú ju za dostatočne určitú. Na základe súhlasu s uvedeným, potvrdzujú jej autentičnosť svojimi podpismi oprávnené osoby.

Neoddeliteľnú súčasť zmluvy o poskytnutí služieb tvoria 2 prílohy:

1. Príloha č.1 – Špecifikácia predmetu zmluvy – opis predmetu zákazky
2. Príloha č.2 – Cena za plnenie predmetu zmluvy (Návrh na plnenie kritéria)

V:  
dňa: .....8.6.2016.....

V: Trnava  
dňa: .....8.6.2016.....

**Za dodávateľa:**

v.r.

-----  
Ing. Rudolf Roskopf  
Podpredseda predstavenstva

**Za objednávateľa:**

v.z. Mgr. Jozef Behul v.r.

-----  
Ing. Tibor Mikuš  
Predseda TTSK

v.r.

-----  
Mgr. René Sido  
Člen predstavenstva